

**Poland-Człuchów: Credit granting services**  
**OJ S 101/2015 28/05/2015**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Człuchów

Postal address: ul. Szczecińska 33

Town: Człuchów

Postal code: 77-300

Country: Poland

For the attention of: Bogusław Lipski

E-mail: [lipski@ugczluchow.pl](mailto:lipski@ugczluchow.pl)

Telephone: +48 598341001

Fax: +48 598342424

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.ugczluchow.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Udzielenie kredytu złotówkowego długoterminowego.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Człuchów.

NUTS code PL63 Pomorskie

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest wybór banku, który udzieli kredytu złotówkowego długoterminowego w kwocie 4 256 746 PLN na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczki.

**II.1.5. CPV code(s)**

66113000 Credit granting services

**II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.2. Total value of the contract/lot****II.2.1. Total value of the contract/lot**

Lowest offer 746 948,01 and Highest offer 815 257,48 PLN

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure****IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.2. Award criteria****IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena (koszt obsługi kredytu). Weighting 99
2. Czas oczekiwania (liczony w godzinach zegarowych na wpływ środków na rachunek bankowy Zamawiającego, od momentu złożenia dyspozycji uruchomienia kredytu przez Zamawiającego). Weighting 1

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

**IV.3. Administrative information****IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

IN 271.7.2015

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure****Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 67-119515](#) of 4.4.2015

**Section V: Award of contract**

---

**V.1. Date of conclusion of the contract**

25.5.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Gdańsku

Postal address: ul. Kowalska 10

Town: Gdańsk

Postal code: 80-846

Country: Poland

E-mail: [seketariatogd@bgk.pl](mailto:seketariatogd@bgk.pl)

Telephone: +48 583205850

Fax: +48 583018316

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 299 300 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Lowest offer 746 948,01 and Highest offer 815 257,48 PLN

#### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

#### **VI.2. Additional information**

#### **VI.3. Procedures for review**

##### **VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587702

Fax: +48 224587900

##### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane za pomocą faksu lub maila, albo 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówienia, a także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.

3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

##### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland  
Telephone: +48 224587702  
Fax: +48 224587900

**VI.4. Date of dispatch of this notice**  
25.5.2015